

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA Protocollo Generale - Albo Ufficiale	
Albo n. <u>266</u>	prot. <u>35471</u>
Il presente documento è stato affisso all'Albo Ufficiale di Ateneo dal <u>31/03/2017</u> al <u>18/04/2017</u>	
Responsabile	



UNIVERSITÀ
degli STUDI
di CATANIA

Bando n. 1045
(da citare nella domanda)

31 MAR. 2017

Prot. 35407

IL DIRETTORE GENERALE

- Vista la legge 9 maggio 1989, n.168 concernente l'istituzione del Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca;
- Visto l'art. 13 della legge 19.11.1990 n. 341 "Riforma degli ordinamenti didattici universitari";
- Vista la legge 24 dicembre 1993, n. 537 relativa agli interventi correttivi di finanza pubblica;
- Visto l'art. 1, comma 1 lettera b) della legge 11 luglio 2003, n. 170 di conversione con modifiche del Decreto legge 9 maggio 2003, n. 105 recante disposizioni urgenti per le Università e gli enti di ricerca in cui si prevede l'assegnazione agli studenti capaci e meritevoli, iscritti ai corsi di laurea specialistica, delle scuole di specializzazione per le professioni forensi, delle scuole di specializzazione per la scuola secondaria e ai corsi di dottorato di ricerca, di assegni per l'incentivazione delle attività di tutorato, nonché per le attività didattico integrative propedeutiche al recupero;
- Visto il Decreto Ministeriale 23 ottobre 2003 n. 198 "Fondo per il sostegno dei giovani e per favorire la mobilità degli studenti"
- Vista la Legge 30 dicembre 2010, n. 240 recante "Norme in materia di organizzazione delle Università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema universitario", e in particolare l'articolo 5, comma 1, lettere a), secondo periodo, e d), e l'articolo 5, comma 3, lettera f) e comma 6;
- Visto il D.M. n. 45 del 08 febbraio 2013 relativo al "Regolamento recante modalità di accreditamento delle sedi e dei corsi di dottorato e criteri per la istituzione dei corsi di dottorato da parte degli enti accreditati";
- Visto il D.L. n.68 del 29 marzo 2012 che revisiona la normativa di principio in materia di diritto allo studio e valorizzazione dei collegi universitari legalmente riconosciuti, in attuazione della delega prevista dall'articolo 5, comma 1, lettere a), secondo periodo, e d), della legge 30

R 107

dicembre 2010, n. 240, e secondo i principi e i criteri direttivi stabiliti al comma 3, lettera f), e al comma 6. definisce le “Norme sul diritto agli studi Universitari”;

- Visto il Regolamento Didattico di Ateneo emanato con D.R. n. 4502 del 24.04.2009 e successivamente modificato con D.R. n. 3735 del 16.10.2012, D.R. n. 1021 del 30.03.2015 e D.R. n. 2634 del 06.08.2015;
- Vista la nota del Dirigente dell’AFI prot. n. 17897 del 18.02.2016;
- Vista la delibera del Consiglio della Struttura Didattica Speciale di Lingue e letterature straniere di Ragusa del 14.03.2017;

AVVISA

Art. 1

- a) L’Università degli Studi di Catania, per l’anno accademico 2016/2017, è interessata ad instaurare n. 4 collaborazioni finalizzate all’incentivazione delle attività di tutorato di cui all’art. 13 della legge 19.11.1990 n. 341 nonché per le attività didattiche integrative, propedeutiche e di recupero, in attuazione dell’art.1 punto b) della legge 11 luglio 2003 n. 170;
- b) Le collaborazioni di cui al comma precedente escludono le attività di docenza di cui all’art. 12 della legge 19 novembre 1990 n. 341, lo svolgimento degli esami, nonché l’assunzione di responsabilità amministrative.
- c) Il numero di ore complessive attribuibili a ciascun candidato nel corso dello stesso anno accademico, derivanti dagli incarichi di collaborazione di cui al D.M. 23 ottobre 2003 n. 198, art. 2, non può essere superiore alle 200 ore;
- d) Dette collaborazioni, riservate a studenti regolarmente iscritti, per l’a.a. 2016/2017, al corso di laurea magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee - sede Ragusa - afferente alla Struttura Didattica Speciale di Lingue e letterature straniere di Ragusa, sono così ripartite:
 1. N° 1 forma di collaborazione di 93 ore per attività di tutorato e attività didattico - integrative riservata agli studenti iscritti al corso di laurea magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee - sede Ragusa (corsi di recupero di Lingua araba per il corso di laurea triennale).
 2. N° 1 forma di collaborazione di 47 ore per attività di tutorato e attività didattico-integrative riservata agli studenti iscritti al corso di laurea magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee – sede Ragusa (corsi di recupero di Lingua cinese per il corso di laurea triennale).

3. N° 1 forma di collaborazione di 93 ore per attività di tutorato e attività didattico- integrative riservata agli studenti iscritti al corso di laurea magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee - sede Ragusa (corsi di recupero di Lingua giapponese per il corso di laurea triennale).

4. N° 1 forma di collaborazione di 93 ore per attività di tutorato e attività didattico-integrative riservata agli studenti iscritti al corso di laurea magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee - sede Ragusa (corsi di recupero di Lingua spagnola per il corso di laurea triennale).

Art. 2

Il compenso per ciascuna ora di collaborazione è fissato in Euro **9,89 (Euro nove/ottantanove)** inclusi gli oneri a carico dell'amministrazione.

Tale corrispettivo è esente da imposta ai sensi dell'art.13 della legge del 02 dicembre 1991 n. 390 e dell'art. 16 lettera a) della legge 23 dicembre 2000 n. 388 del 23/12/2000.

Art. 3

I candidati devono possedere i seguenti requisiti di ammissione:

- Iscrizione, per l'a.a. 2016/17, al corso di laurea magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee - sede Ragusa;
- Avere riportato la media ponderata di almeno 27/30 negli esami sostenuti nel corso di laurea magistrale;

ed inoltre:

Per la collaborazione di cui all'art. 1 comma d) n. 1 (corsi di recupero di Lingua araba per il corso di laurea triennale):

- Aver riportato la media ponderata di almeno 28/30 negli esami sostenuti di "Lingua araba" o "Lingua araba e Traduzione" o "Lingua e letteratura araba" (s.s.d. L-OR/12) nel corso di laurea triennale;
- Aver superato almeno un esame di "Lingua araba" (s.s.d. L-OR/12) nel corso di laurea magistrale;

Per la collaborazione di cui all'art. 1 comma d) n. 2 (corsi di recupero di Lingua cinese per il corso di laurea triennale):

- Aver superato tre esami di "Lingua e traduzione cinese" (s.s.d. L-OR/21) nel corso di laurea triennale riportando la media ponderata di almeno 28/30.
- Aver superato almeno un esame di "Letteratura cinese" o "Cultura e letteratura cinese" (s.s.d. L-OR/21) nel corso di laurea triennale con voto non inferiore a 28/30.

Per la collaborazione di cui all'art. 1 comma d) n. 3 (corsi di recupero di Lingua giapponese per il corso di laurea triennale):

- Avere riportato la media ponderata di almeno 28/30 negli esami sostenuti di “Lingua giapponese” o “Lingua giapponese e Traduzione” o “Lingua e letteratura giapponese” (L-OR/22) nel corso di laurea triennale;

Per le collaborazioni di cui all'art. 1 comma d) n. 4 (corsi di recupero di Lingua spagnola per il corso di laurea triennale):

- Avere riportato la media ponderata di almeno 28/30 negli esami sostenuti di “Lingua spagnola” o “Lingua e traduzione spagnola” (L-LIN/07) nel corso di laurea triennale;
- Aver superato almeno un esame di “Lingua spagnola” (s.s.d. L-LIN/07) nel corso di laurea magistrale.

Il conseguimento del titolo in data antecedente alla stipula del contratto comporta il venire meno della condizione di studente, requisito necessario per il conferimento dell'incarico.

Art. 4

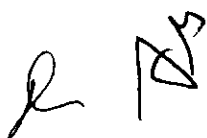
La domanda di partecipazione, indirizzata al Direttore generale, redatta secondo lo schema allegato al presente bando e debitamente sottoscritta a pena di esclusione, dovrà essere inviata, entro e non oltre le ore 12.00 del quindicesimo giorno successivo alla data di pubblicazione del bando, per fax al numero 0932/682764 o per posta elettronica all'indirizzo lingueragusa@unict.it, indicando nell'oggetto della mail il proprio codice fiscale, il cognome e la categoria, di cui all'art. 1 comma d), per la quale si intende partecipare.

Non è richiesta autentica della firma apposta in calce alla domanda (L. 127/97), occorre allegare, a pena di esclusione, copia di un valido documento di riconoscimento.

Art. 5

- a. Sulla base delle domande presentate un'apposita Commissione composta da tre docenti, nominata dal Direttore Generale su proposta del Presidente della Struttura Didattica Speciale di Lingue e letterature straniere di Ragusa, formulerà la graduatoria di merito degli aspiranti distinti per ciascuna categoria.
- b. Le graduatorie sono stilate in base al merito e sono distinte per ciascuna categoria di cui all'art. 1 comma d);

l'indicatore di merito è calcolato con la seguente formula:



$$IM = (Mv + Es/Et) \times (1 - 0.05 \times Afc)$$

Essendo:

$$IM = (Mv + Es/Et) \times (1 - 0.05 \times Afc)$$

Essendo:

1. IM l'indicatore di merito (approssimato alla terza cifra decimale);
2. Mv la media ponderata dei voti riportata negli esami di profitto;
3. Es il numero di esami di profitto superati alla data di consegna della domanda;
4. Et il numero totale di esami previsto nel piano ufficiale degli studi;
5. Afc il numero di anni di effettiva iscrizione a partire dall'anno dell'immatricolazione.

In caso di rinuncia agli studi di una precedente carriera universitaria il parametro Afc corrisponde al numero di anni di effettiva iscrizione a partire dall'anno di prima immatricolazione della carriera universitaria attiva.

A parità di merito sarà data precedenza:

1. allo studente con maggior numero di lodi;
2. in subordine allo studente con la più bassa condizione economica del nucleo familiare convenzionale (I.C.E. per la formulazione del quale si rimanda alle norme relative a tasse e contributi per l'A.A. 2015/16).

Per la collaborazione di cui all'**art. 1 comma d) numero 1** è considerato requisito preferenziale avere superato nel corso di laurea triennale o magistrale almeno uno dei seguenti esami: "Didattica delle lingue straniere" (s.s.d. L-LIN/02) o "Didattica dell'italiano L2" (s.s.d. L-LIN/02), "Filologia semitica" (s.s.d. L-OR/07). Ad ognuno di questi esami sostenuti saranno assegnati n. 2 punti.

Verranno assegnati i seguenti punteggi al voto riportato negli esami di "Lingua araba" (s.s.d. L-OR/12) nel corso di laurea magistrale:

- 5 punti per 30/30 e lode;
- 4 punti da 28/30 a 30/30;
- 3 punti da 25/30 a 27/30;
- 2 punti da 21/30 a 24/30;
- 1 punto da 18/30 a 20/30.

Per la collaborazione di cui all'**art. 1 comma d) numero 2** è considerato requisito preferenziale avere superato almeno un esame di "Filologia cinese" (s.s.d. L-OR/21), nel corso di laurea triennale o magistrale; aver superato almeno un esame di "Lingua cinese" o "Letteratura cinese" (s.s.d. L-OR/21) nel corso di laurea magistrale;



Verranno assegnati i seguenti punteggi al voto riportato negli esami suddetti:

- 5 punti per 30/30 e lode;
- 4 punti da 28/30 a 30/30;
- 3 punti da 25/30 a 27/30;
- 2 punti da 21/30 a 24/30;
- 1 punto da 18/30 a 20/30.

Per la collaborazione di cui all'**art. 1 comma d) numero 3** è considerato requisito preferenziale il possesso di una certificazione che attesti l'avvenuta partecipazione a programmi di studio in Giappone e l'avvenuta frequenza di un corso di lingua giapponese di almeno 30 ore di livello intermedio o avanzato.

È inoltre considerato requisito preferenziale l'aver superato almeno un esame tra "Didattica delle lingue straniere" (s.s.d. L-LIN/02) o "Linguistica generale" (s.s.d. L-LIN/01) o "Filologia giapponese" (s.s.d. L-OR/22). Ad ognuno di questi esami o certificazioni saranno assegnati n. 2 punti.

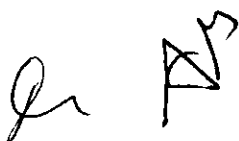
Verranno assegnati i seguenti punteggi al voto riportato negli esami di "Lingua giapponese" (s.s.d. L-OR/22) nel corso di laurea magistrale:

- 5 punti per 30/30 e lode;
- 4 punti da 28/30 a 30/30;
- 3 punti da 25/30 a 27/30;
- 2 punti da 21/30 a 24/30;
- 1 punto da 18/30 a 20/30.

- c. Il Direttore Generale con proprio decreto, immediatamente esecutivo, emana la graduatoria di merito che verrà pubblicata all'albo di Ateneo.
- d. E' ammesso ricorso avverso le graduatorie di merito entro e non oltre 10 giorni dalla data di affissione delle stesse.

Art. 6

- a. La stipula del contratto verrà effettuata a partire dal 15° giorno successivo alla pubblicazione delle graduatorie finali.
- b. Il contratto di collaborazione potrà essere risolto unilateralmente dall'Università degli Studi di Catania per gravi motivi o per inadempienza dell'assegnatario;
- c. La collaborazione non configura in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato, non dà comunque luogo a trattamento previdenziale e assistenziale né ad alcuna valutazione ai fini di pubblici concorsi.



- d. L'Università degli Studi di Catania fornisce copertura assicurativa contro gli infortuni;
- e. Il compenso sarà a carico del bilancio dell'Amministrazione centrale (capitolo 15043753/15 impegno n. 42652/2 – nota Area finanziaria prot. n. 94144 del 10.08.2016).
- f. Il compenso, ai sensi dell'art. 1 comma 3 del D.L 9 maggio 2003, n. 105, convertito in legge 11 luglio 2003, n. 170, è esente dall'imposta sui redditi delle persone fisiche e costituisce reddito imponibile previdenziale per il versamento dei contributi alla Gestione Separata INPS. A tal fine l'assegnatario è obbligato a presentare, presso la sede INPS di Ragusa, la domanda di iscrizione alla Gestione Separata ed al termine del contratto dovrà comunicare la relativa cessazione.

Art. 7

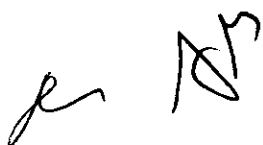
- a. L'assegnatario è tenuto a svolgere le prestazioni richieste per le collaborazioni assegnategli con diligenza ed osservanza dell'orario, secondo quanto stabilito nel contratto di assegnazione e conformemente al progetto di tutorato; l'articolazione dell'orario e le modalità di svolgimento delle attività verranno concordate con il responsabile del corso ed il Presidente del Corso di Studio, cui rimane la responsabilità ed il controllo dell'effettivo svolgimento delle attività.
- b. In caso di mancata osservanza delle disposizioni di cui al comma precedente, o in caso di rinuncia, l'affidamento della collaborazione verrà revocato e lo studente sarà cancellato dalla graduatoria, pur conservando il diritto al compenso per le prestazioni già svolte.
- c. Il conseguimento della laurea non interrompe la collaborazione.

Art. 8

Ai fini del d.lgs del 30.06.03 n. 196 "codice in materia di dati personali", si informa che l'Università degli studi di Catania si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal candidato. Tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali alla selezione ed alla eventuale stipula e gestione del contratto di lavoro, nel rispetto delle disposizioni vigenti.

Art. 9

Il presente avviso sarà pubblicato all'Albo di Ateneo e sul sito web www.unict.it e sul sito web della Struttura Didattica Speciale di Lingue e letterature straniere di Ragusa www.flingue.unict.it.



Art. 10

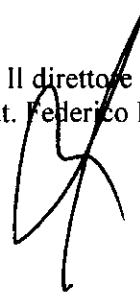
Per tutto quanto non espressamente previsto nel presente bando si rinvia alle disposizioni normative vigenti.

Art. 11

Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241 e ss mm e ii, responsabile del procedimento di cui al presente bando è la dott.ssa Lucia Pulvirenti responsabile dei servizi didattici della Struttura Didattica Speciale di Lingue e letterature straniere di Ragusa.

Catania, 31 MAR. 2017

Il direttore generale
(dott. Federico Portoghese)





**“ASSEGNI PER L’INCENTIVAZIONE DELLE ATTIVITA’ DI TUTORATO”
DOMANDA DI PARTECIPAZIONE**

**AL DIRETTORE GENERALE
DELL’UNIVERSITA’ DEGLI STUDI DI CATANIA**

Matricola n° _____

Il _____ sottoscritto

cod.fisc. _____, nato a _____,

il _____, domiciliato a _____, provincia _____,

cap _____, via _____, tel. _____

_____, cell. _____ mail _____

CHIEDE

di partecipare alle selezioni per l’instaurazione di n. 4 collaborazioni finalizzate all’incentivazione delle attività di tutorato nonché delle attività didattico-integrative, propedeutiche e di recupero presso la Struttura Didattica Speciale di Lingue e letterature straniere di Ragusa, di cui al D.D. n. ____ del _____, e precisamente alle selezioni di cui all’art. 1 comma d) n. _____ (è possibile concorrere per più tipologie).

A tal fine, consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace, ai sensi dell’art. 47 del D.P.R. n. 445 del 28.12.2000, dichiara:

- di essere regolarmente iscritto per l’A.A. 2016/2017 al _____ anno del corso di laurea magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee - sede di Ragusa;
- di essersi immatricolato nel corso di laurea magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee - sede di Ragusa nell’a.a. _____;
- di avere superato, alla data di presentazione della domanda, n. ____ esami di profitto su un totale di _____
- di avere riportato la media ponderata di _____ negli esami sostenuti nel proprio corso di laurea magistrale;
- di avere conseguito n. ____ lodi negli esami di profitto;
- di avere conseguito la laurea triennale in _____ con voti _____

_____/110;

- di avere la seguente condizione economica del nucleo familiare convenzionale:

_____;

ed inoltre:

- Per la collaborazione di cui all'art. 1 comma d) n. 1 (corsi di recupero di lingua araba per il corso di laurea triennale):

- di avere riportato la media ponderata di almeno 28/30 negli esami sostenuti di “Lingua araba” o “Lingua araba e traduzione” o “Lingua e letteratura araba” (s.s.d. L-OR/12) (cancellare le voci che non interessano) nel corso di laurea triennale e precisamente la media ponderata di _____;
- di avere superato almeno un esame di “Lingua araba” (s.s.d. L-OR/12) nel corso di laurea magistrale e precisamente:
 - _____ con il voto di _____;
 - _____ con il voto di _____;
- di avere superato il seguente esame:
 - Didattica delle lingue straniere (s.s.d. L-LIN/02) con il voto di _____;
 - Didattica dell'italiano L2 (s.s.d. L-LIN/02) con il voto di _____;
 - Filologia semitica (s.s.d. L-OR/07) con il voto di _____;

- Per la collaborazione di cui all'art. 1 comma d) n. 2 (corsi di recupero di lingua cinese per il corso di laurea triennale):

- di avere superato tre esami di “Lingua e traduzione cinese” (s.s.d. L-OR/21) nel corso di laurea triennale e precisamente:
 - _____ con il voto di _____;
 - _____ con il voto di _____;
 - _____ con il voto di _____;
- di avere riportato la media ponderata di almeno 28/30 negli esami sostenuti di “Lingua e traduzione cinese” (s.s.d. L-OR/21) nel corso di laurea triennale, e precisamente la media ponderata di _____;
- di avere superato almeno un esame di “Letteratura cinese” (s.s.d. L-OR/21) o “Cultura e letteratura cinese” (s.s.d. L-OR/21) nel corso di laurea triennale e precisamente:
 - _____ con il voto di _____;
 - _____ con il voto di _____;
- di avere superato i seguenti esami:
 - Filologia cinese (s.s.d. L-OR/21) nel corso di laurea in _____ con il voto di _____;
- di avere superato almeno un esame di “Letteratura cinese” (s.s.d. L-OR/21) nel corso di laurea

magistrale e precisamente:

- _____ con il voto di _____;
- _____ con il voto di _____;
- di avere superato almeno un esame di “Lingua cinese” (s.s.d. L-OR/21) nel corso di laurea magistrale e precisamente:
 - _____ con il voto di _____;
 - _____ con il voto di _____;

- Per la collaborazione di cui all’art. 1 comma d) n. 3 (corsi di recupero di lingua giapponese per il corso di laurea triennale):

- di avere riportato la media di almeno 28/30 negli esami sostenuti di “Lingua giapponese” o “Lingua giapponese e traduzione” o “Lingua e letteratura giapponese” (s.s.d. L-OR/22) (cancellare le voci che non interessano) nel corso di laurea triennale e precisamente la media di _____;
- essere in possesso di certificazione _____ livello _____;
- di avere superato il seguente esame:
 - Didattica delle lingue straniere (s.s.d. L-LIN/02) con il voto di _____;
 - Linguistica generale (s.s.d. L-LIN/01) con il voto di _____;
 - Filologia giapponese (s.s.d. L-OR/22) con il voto di _____;
- di avere superato nel corso di laurea magistrale i seguenti esami di “Lingua giapponese” (s.s.d. L-OR/22):
 - _____ con il voto di _____;
 - _____ con il voto di _____;

Per la collaborazione di cui all’art. 1 comma d) n. 4 (corsi di recupero di lingua spagnola per il corso di laurea triennale):

- di avere riportato la media di almeno 28/30 negli esami sostenuti di “Lingua spagnola” o “Lingua e traduzione spagnola” (s.s.d. L-LIN/07) (cancellare le voci che non interessano) nel corso di laurea triennale e precisamente la media di _____;
- di avere superato almeno un esame di “Lingua spagnola” (s.s.d. L-LIN/07) nel corso di laurea magistrale e precisamente:
 - _____ con il voto di _____;
 - _____ con il voto di _____;

Il sottoscritto dichiara altresì:

di non avere sottoscritto per l'a.a. 2016/2017, contratti di collaborazione finalizzati all'incentivazione dell'attività di tutorato

ovvero

di essere titolare per l'a.a. 2016/17 di un incarico di collaborazione finalizzato all'incentivazione delle attività di tutorato, di cui al bando n. _____ del _____, della durata di _____ ore stipulato in data _____;

di aver preso visione di quant'altro previsto dal suddetto D.D. n. _____ del _____ e di approvarlo incondizionatamente;

che quanto sopra dichiarato risponde al vero;

di impegnarsi a comunicare tempestivamente ogni eventuale cambiamento della propria residenza o del recapito indicato nella domanda di ammissione.

Il/la sottoscritto/a dichiara fin d'ora che, qualora risultasse vincitore e quindi assegnatario di più forme di collaborazione, opterebbe, nell'ordine, per la forma di tutorato di cui all'art.1 , comma d):

1. _____ (numero _____)

2. _____ (numero _____)

3. _____ (numero _____)

Il sottoscritto esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto del D.lgs. 30.06.2003 n. 196 e successive modifiche e integrazioni per gli adempimenti connessi alla selezione in oggetto.

Catania, li _____

Firma dello studente dichiarante
